

ETH CAMBI DE VIELHA E MIJARAN



El pacto suscrito entre el PP y CDA ha propiciado una labor de gobierno que continuará sin duda el resto de la legislatura, tras el traspaso de la Alcaldía a CDA realizado el pasado mes de abril.

En los dos años de Alcaldía del PP se ha realizado y puesto en marcha todo lo acordado en el pacto suscrito por el PP y CDA el día 8 de junio de 2007.



Eth pacte soscrit entre eth PP e CDA a propiciat un treball de govèrn que contunharà sense dobtè eth rèste dera legislatura, dempús deth traspàs dera Alcaldia a CDA realizada eth darrèr mes d'abriu.

Enes dus ans d'Alcaldia deth PP s'a realizat e començat tot çò acordat en pacte soscrit peth PP e CDA eth dia 8 de junh de 2007.

ORGANIZACION, NETEJA



La prioridad del equipo de Gobierno es mejorar el día a día de todos los vecinos del Municipio:

- 1) Incremento en un 30% el funcionamiento de la máquina barredora y la limpieza de las calles del Municipio.
- 2) Aumento en la recogida de vehículos abandonados en el Municipio.
- 3) Habilitación zonas de carga y descarga.
- 4) Reagrupación de los contenedores de recogida de basuras y reciclaje para evitar su dispersión por las calles de la población.
- 5) Señalización de las zonas de aparcamiento públicas.
- 6) Colocación de más bancos, papeleras, ceniceros y flores en las calles.
- 7) Colocación de bolsas para recogida de excrementos de perros.
- 8) Cuidado continuado de las zonas verdes y creación de zonas verdes nuevas, con la retirada de más de 2000 metros cúbicos de tierra y escombros de un antiguo vertedero situado junto al río Garona.
- 9) Arreglo de aceras en todo el Municipio.
- 10) Habilitación de aparcamientos para minusválidos.
- 11) Más iluminación en todo el Municipio.
- 12) Asfaltado de la Plaça Sant Antòni y de la calle Irissa de Vielha.



La prioritat de l'equip de Govern és millorar el dia a dia de tots els veïns del Municipi.

- 1) Increment en un 30% el funcionament de la màquina escombradora i la netedat/neteja dels carrers del Municipi.
- 2) Augment en la recollida de vehicles abandonats en el Municipi.
- 3) Habilitació zones de càrrega i descàrrega.
- 4) Reagrupació dels contenidors de recollida d'escombreries i reciclatge per evitar la seva dispersió pels carrers de la població.
- 5) Senyalització de les zones d'aparcament públiques
- 6) Col·locació de més bancs, papereres, cendrers i flors als carrers.
- 7) Col·locació de bosses per a recollida d'excrements de gossos.
- 8) Cura continuada de les zones verdes i creació de zones verdes noves, amb la retirada de més de 2000 metres cúbics de terra i runes d'un antic abocador situat al costat del riu Garona.
- 9) Reparació de voreres en tot el Municipi.
- 10) Habilitació d'aparcaments per a minusvàlids.
- 11) Més il·luminació en tot el Municipi.
- 12) Asfaltatge de la Plaça Sant Antòni i del carrer Irissa de Vielha.

13) Consolidación como zona peatonal de las Calles Major y Sarriulèra

14) Cambio de dirección en al circulación de varias calles para mejorar la circulación en el Municipio.

15) Adquisición de maquinaria para la limpieza de la nieves de las aceras y facilitar el paso de los peatones.

16) Contratación de empresas probadas para la limpieza de la nieve de las calles.

17) Ampliación y remodelación del cementerio de Vielha.

18) Firma de convenio para la gasificación de Aubèrt y Betlan.

13) Consolidació com a zona per als vianants dels Carrers Major i Sarriulèra.

14) Canvi de direcció en al circulació de diversos carrers per millorar la circulació en el Municipi.

15) Adquisició de maquinària per a la netedat/neteja de la neus de les voreres i facilitar el pas dels vianants.

16) Contractació d'empreses provades per a la neteja de la neu dels carrers.

17) Ampliació i remodelació del cementiri de Vielha.

18) Firma de conveni per a la gasificació d'Aubèrt i Betlan.

INFRASTRUCTURES



En la elección de los proyectos del denominado Plan E se ha seguido el mismo criterio para facilitar el día a día de los vecinos del Municipio.

Se consensuaron las obras siguientes:

1) En Vielha:

- Acondicionamiento del Cine, con la con siguiente recuperación del mismo para los vecinos.
- Reparación de las aceras de la Calle Castèth y de la Calle Espitau.
- Habilitación de la zona cuarteles como aparcamiento y iluminación de todo el espacio.



Ena eleccion des projèctes deth "Plan E" s'a con-tunhat damb eth madeish critèri entà facilitar eth dia a dia des vesins deth Municipi.

S'acordèren de forma consensuada es òbres següentes:

1) En Vielha:

- Condicionament deth Cinèma, damb era recuperacion deth madeish entàs vesins.
- Apariament des trepader deth Carrèr Castèth e deth Carrèr Espitau.
- Abilitacion dera zòna casèrnes coma parcatge e enlume-nat de tot er espaci.



2) En las Pedanías:

- Mejora de la Calle Major de Aubèrt.
- Mejora de la Calle Es Maries de Vilac.
- Mejora de la Plaça dera Cal de Betren.
- Mejora de espacios públicos en Arròs.
- Mejora de pavimentos en Escunhau.
- Rehabilitación del edificio Municipal en Gausac.
- Adecuación de zonas infantiles en Gausac.
- Mejora del aparcamiento de acceso al pueblo de Casau.
- Urbanización parcial de la Carretera de Gausac, calle Anglada y Calle Casau en Gausac.



2) Enes Pedanies:

- Melhora deth Carrèr Major d'Aubèrt.
- Melhora deth Carrèr Es Maries de Vilac.
- Melhora dera Plaça dera Cal de Betren.
- Melhora d'espacis publics en Arròs.
- Melhora de paviments en Escunhau.
- Reabilitacion dera bastissa Municipau en Gausac.
- Adequacion de zònes infantiles en Gausac.
- Melhora deth parcatge d'accés en pòble de Casau.
- Urbanizacion parciau dera Carretera de Gausac, carrèr Anglada e Carrèr Casau en Gausac.



PROYECTOS DE FUTUR, REALITAT EN MARCHA



Se han ido desarrollando o están en su recta final los proyectos siguientes:

- 1) PERI Coto Marzo.
- 2) PP Las Angladas.
- 3) PP 1 de Betren que propiciará la apertura de TUCA.
- 4) Arreglo del Paseo de la Libertad que saldrá a concurso antes de final de año.
- 5) Creación de un nuevo Parque Infantil.
- 6) Supresión de barreras arquitectónicas.
- 7) Búsqueda de soluciones para el aparcamiento subterráneo de la Plaça Generalitat e impermeabilización del suelo de la misma.



S'han anat desenvolupant o són en la seva recta final els projectes següents:

- 1) PERI Coto Marzo.
- 2) PP Las Angladas.
- 3) PP 1 de Betren que propiciarà l'obertura de TUCA.
- 4) Arranjament del Passeig de la Llibertat que sortirà a concurs abans de final d'any.
- 5) Creació d'un nou Parc Infantil.
- 6) Supressió de barreres arquitectòniques.
- 7) Recerca de solucions per a l'aparcament subterrani de la Plaça Generalitat i impermeabilització del terra de la mateixa.



8) Firma de un convenio con el Incasòl para construir 15 nuevas viviendas de protección oficial al lado del cine donde se encuentra el frontón.

9) Control de la calidad del agua de boca del municipio a través de un sistema tecnológico de control remoto.

10) Proyecto para depurar al 100% las aguas residuales del Municipio en colaboración con la Agencia Catalana del Agua (ACA).

11) Reordenación de las líneas eléctricas del Cap de la Vila de Vielha, gracias a un acuerdo firmado con Endesa.



8) Firma d'un conveni amb l'Incasòl per construir 15 nous habitatges de protecció oficial al costat del cinema on es troba el frontó.

9) Control de la qualitat de l'aigua de boca del municipi a través d'un sistema tecnològic de control remot.

10) Projecte per depurar al 100% les aigües residuals del Municipi en col·laboració amb l'agència Catalana del Agua (ACA).

11) Reordenació de les línies elèctriques del Cap de la Vila de Vielha, gràcies a un acord firmat amb Endesa.

ACCION SOCIAU E CIUTADANIA



1) Casau deth Jubilat Sant Miquèu
Instalación de aire acondicionado.

Firma de un convenio con La Caixa para incluir el Casau en la red de Centre de la Gent Gran y poder organizar más actividades, entre ellas cursos de informática.

2) Normativa Cívica

Estudio y la revisión de la normativa cívica del municipio de Vielha e Mijaran con el fin de mejorar la calidad de vida de todos los vecinos.



1) Casau deth Jubilat Sant Miquèu
Installacion d'aire condicionat.

Signatura d'un convèni damb La Caixa entà inclúdir eth Casau en hilat de Centres dera Gent Grana e poder organitzar més activitats, entre eres corsi d'informatica.

2) Normatiua Civica

Estudi e revision dera norma civica deth municipi de Vielha e Mijaran damb era finalitat de melhorar era qualitat de vida de toti es vesins.



CULTURA



- Aumento de las ayudas a las asociaciones culturales del Municipio.

- Elaboración de un estudio para dotar de nuevos equipamientos culturales al municipio.

- Dar una mejor información de todas las actividades culturales que se realizan en el Municipio.



- Augment dels ajuts a les associacions culturals del Municipi.

- Elaboració d'un estudi per dotar de nous equipaments culturals el municipi.

- Donar una millor informació de totes les activitats culturals que es realitzen en el Municipi.



• Cambio de celebración de la Romería de Santa Quiteria al tercer domingo de mayo para facilitar la participación a todos los vecinos.

• Creación del proyecto VIELHA ACTIVA: Salón de Ocio, Moda y Turismo de la Val d'Aran durante el puente del 8 de diciembre.

• Mejora de la Biblioteca General de Vielha y firma de un convenio con el Síndic de Greiuges de Cataluña para poder hacer consultas por videoconferencia.

• Celebración de las jornadas Aran Occitània.



• Canvi de celebració de la Romeria de Santa Quiteria al tercer diumenge de maig per facilitar la participació a tots els veïns.

• Creació del projecte VIELHA ACTIVA: Saló de Lleure, Moda i Turisme de la Val d'Aran durant el pont del 8 de desembre.

• Millora de la Biblioteca General de Vielha i firma d'un conveni amb el Síndic de Greuges de Catalunya per poder fer consultes per videoconferència.

• Celebració de les jornades Aran Occitània.



TORISME



1) Inclusión de Vielha en el proyecto "Viles damb Personalitat" junto con los Municipios de Cadaqués, Puigcerdà y Sitges. Los principales objetivos de este proyecto son:

- Romper con la estacionalidad turística.
- Transmitir y dar a conocer los valores de sostenibilidad medioambiental, conservación del paisaje y calidad de oferta.
- Creación de rutas y productos turísticos que favorezcan sinergias entre los municipios.

2) Publicación de folletos de Vielha y de las Pedanías para promocionar nuestros pueblos.



1) Inclusion de Vielha en projecte "Viles damb Personalitat" amassa damb es Municipis de Cadaqués, Puigcerdà e Sitges. Es principaus objectius d'aguest projecte son:

- Trincar damb era estacionalidad toristica.
- Transmèter e dar a conèisher es valors de sostenibilitat mieambientau, conservacion deth paisatge i qualitat d'aufèrta.
- Creacion de rotes e productes toristics que favorisquen sinergies entre es municipis.

2) Publicacion de huelhetons de Vielha e des Pedanies entà promòir es nòsti pòbles.

JOENESSA



Inicio del proceso de renovación y mejora del Espaci Joen y consolidación de este espacio como punto de encuentro, y desarrollo de actividades y cursos para los jóvenes.

Elaboración de un Plan Local de Juventud.



Inici del procés de renovació i millora de l'Espaci Joen i consolidació d'aquest espai com a punt de trobada, i desenvolupament d'activitats i cursos per als joves.

Elaboració d'un Pla Local de Joventut.

NAUES TECNOLOGIES



Ante los avances actuales en materia de tecnología, el ayuntamiento de Vielha e Mijaran ha puesto en marcha una serie de acciones para adaptar el municipio a las nuevas tecnologías:

- Mejora de la página web del Ayuntamiento de Vielha e Mijaran: www.vielha-mijaran.org <http://www.vielha-mijaran.org>.
- Estudio de la instalación del sistema WIFI (Internet sin cables) en Vielha, con la redacción del proyecto "Vielha en dubèrt".
- Implantación de la TDT en todo el Municipio.
- Cursos y jornadas de nuevas tecnologías para los vecinos del Municipio.



Deuant es auanci actuaus en matèria de tecnologia, er ajuntament de Vielha e Mijaran a començat ua serie d'accions entà adaptar eth municipi as naues tecnologies:

- Melhora dera pagina web der Ajuntament de Vielha e Mijaran: www.vielha-mijaran.org.
- Estudi dera installacion deth sistèma WIFI (Internet sense cables) en Vielha, damb era redaccion deth projecte "Vielha en dubèrt".
- Implantacion dera TDT en tot eth Municipi.
- Corsi e jornades de naues tecnologies entàs vesins deth Municipi.

ESPÒRT



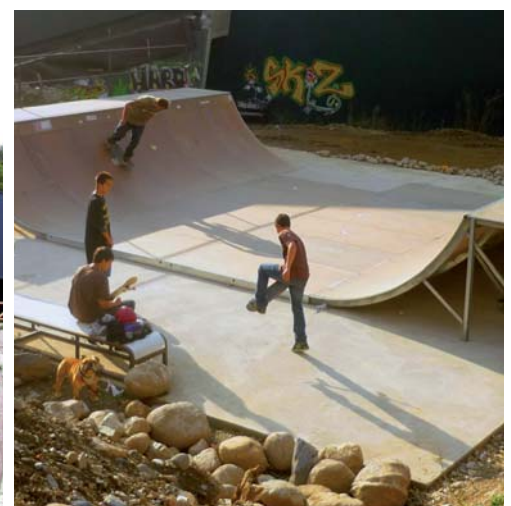
Finalización de las obras del Palai d'Esports e inauguración del mismo.

- Acondicionamiento y aumento del funcionamiento de los equipamientos deportivos, con la firma de un convenio entre el ayuntamiento de Vielha e Mijaran y el CEIP Garona.
- Firma de un convenio de colaboración con la Agrupación Espòrt Escolar del IES d'Aran para fomentar y potenciar las actividades deportivas extraescolares.
- Mayor apoyo a las asociaciones deportivas del municipio y a las actividades deportivas celebradas en el municipio.
- Creación del "Circuito Fitness" en Vielha: zona con cuatro máquinas de rehabilitación al aire libre. Dos para trabajar la parte superior del cuerpo y dos bancos con pedales para ejercitar la parte inferior.
- Puesta en marcha del nuevo Skatepark.
- Remodelación del campo de fútbol con nuevos vestuarios, servicios y terreno de juego.
- Inicio de la construcción del nuevo frontón de Vielha al lado del Skatepark.



Acabament de les obres del Palai d'Esports i inauguració del mateix.

- Condicionament i augment del funcionament dels equipaments esportius, amb la firma d'un conveni entre l'ajuntament de Vielha i Mijaran i el CEIP Garona.
- Firma d'un conveni de col·laboració amb l'agrupació Espòrt Escolar de l'IES d'Aran per fomentar i potenciar les activitats esportives extraescolars.
- Major suport a les associacions esportives del municipi i a les activitats esportives celebrades en el municipi.
- Creació del "Circuit Fitness" a Vielha: zona amb quatre màquines de rehabilitació a l'aire lliure. Dos per treballar la part superior del cos i dos bancs amb pedals per exercitar la part inferior.
- Posada en Marxa del nou Skatepark.
- Remodelació del camp de futbol amb nous vestidors|vestuaris, serveis i terreny de joc.
- Inici de la construcció del nou frontó de Vielha al costat del Skatepark.



D'AUTES ACCIONS DER EQUIP DE GOVERN:



Visita de l'anterior Cap del govern d'Andorra Sr. Albert Pintat



1) Creación del Conselh d'Alcaldes

Este Conselh quiere ser un organismo de participación y coordinación de la gestión municipal para estudiar, informar o consultar los asuntos referentes a las respectivas pedanías y que pueden tener incidencia entre ellas, además de las que necesiten cualquier tipo de coordinación.

Está formado por los siete Presidentes de las Entidades Municipales Descentralizadas del Municipio, 4 Concejales nombrados por el pleno municipal de entre los que lo forman y estará presidido por el Alcalde del Ayuntamiento de Vielha e Mijaran.

2) Relaciones institucionales

El Equipo de Gobierno del PP de Aran y de CDA apuesta por fomentar las relaciones institucionales del Ajuntament de Vielha e Mijaran con otras instituciones públicas: Generalitat de Catalunya, Diputación, otros Ayuntamientos, etc

Por eso, durante estos dos años se han recibido visitas oficiales de Alcaldes, Consellers, Presidente de la Diputación, Síndic d'Aran e incluso del Presidente de Andorra.

El pacto PP- CDA, ha funcionado y seguirá haciéndolo hasta el final de la legislatura, a este respecto el pasado 3 de abril se efectuó el relevo de la Alcaldía con toda normalidad.

En el próximo boletín seguiremos informando de las nuevas acciones que vaya realizando el Equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Vielha e Mijaran.



1) Creacion deth Conselh d'Alcaldes

Aguest Conselh vò èster un organisme de participacion e coordinacion dera gestion municipau entà estudiar, informar o consultar es ahèrs tanhenti as respectives pedanias e que pòden auer incidéncia entre ells, ath delà des qu'agen de besonh de quinsevolha coordinacion.

Aguest Conselh d'Alcaldes ei format pes sèt Presidents des Entitats Municipaus Descentralizades deth Municipi, 4 Còssos nomentadi peth plen municipau de que ac formen entre eth e serà presidit peth Baile der Ajuntament de Vielha e Mijaran.

2) Relacions institucionaus

Er Equip de Govern deth PP d'Aran e de CDA apòste per fomentar es relacions institucionaus der Ajuntament de Vielha e Mijaran damb d'autes institucions publicques: Generalitat de Catalonha, Deputacion, d'audi Ajuntaments, etc.

Per açò, pendent aguesti dus ans s'an rebut visites oficials de Bailes, Conselhèrs, President dera Deputacion, Síndic d'Aran e tanben era deth President d'Andorra.

Eth pacte PP- CDA, a foncionat e contunharà foncionant enquiara fin dera legislatura, pr'amor qu'eth passat 3 d'abriu s'efectuèc eth relèu dera Alcaldia damb tota normalitat .

En pròplèu huelheton contunharam informant des naues accions qu'amie entà dauant er Equip de Govern der Ajuntament de Vielha e Mijaran.

PARTIT POPULAR D'ARAN

El pasado 30 de julio se realizaron elecciones en el Partido Popular de Aran y la Junta Directiva quedó compuesta de la manera siguiente:

Eth passat dia 30 de junhsèga se celebrèren eleccions en Partit Popular d'Aran e era Junta Directiua quedec compausada atau:

- Presidente / President: Sr. José Calbetó
- Vicepresidenta: Sra. Ester Sirat
- Secretario General / Secretari General: Sr. Joaquín Puente
- Tesorero / Tresaurèr: Sr. Alfonso Ginés
- Secretaria / Secretària: Sra. Laura Sacau